



БІБЛОС



Журнал бібліографії, критики і рецензій

Ч. 6. ЖОВТЕНЬ 1955 Р. І.

ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ ПРЕСИ

"Жовтень-місяць книжки і преси" це гасло, яке вже має свою традицію не від сьогодні.

Коли взяти під увагу Західно-Українські Землі, що опинившись за час від 1920 до 1939 рр. під польським пануванням, де культурно-національне життя українського народу було гамоване поліційним апаратом, всупереч якому український нарід згодом перемагав і під кожним оглядом поступав і розвивав, як свої духові так і матеріальні цінності, то це могло статися лише завдяки гідній поставі всього нашого населення; усіх прошарків українського народу, що завдяки своїй жертвенності і дисципліні зумів розбудувати приватне шкільництво, вдержати навіть таємний університет; розвинути систему Рідних Шкіл, створити Україн-банк та розвинути широку сітку Української Кооперації, не забуваючи при цьому за свою рідну пресу, за рідну мову, за українську книжку та за Просвіту, читальні якої охоплювали буквально кожному місцевість ЗУЗ.

Вчисляючи це, дехто міг би подумати: "Та, добре, що ви могли! Ви мали можливість..., ніхто вам не забороняв!"...

А ми відповімо: всі ці надбання не приходили легко! Кожний наш дрібок здобуто всупереч польським заборонам, всупереч переслідуванню і поліційному насильству; всупереч паціфікаціям, наглим судам і масовим арештам української молоді, що десятками тисяч збувала свої найкращі роки юности у польких в'язницях!

І ще може хтось з короткозорих одиниць сказати: "Що з того? Все це пропало, бо новий московський, ще жорстокіший окупант все загарбав!"...

І знову маємо відповідь: нічого даром не прийшло, нічого даремно не пропало! По-перше: український нарід на ЗУЗ доказав ділом, що з ворогом треба боротися всіма засобами, і що його можна при гідній поставі народу, перемогти, а головним на всяку ворожу акцію - відповідати зорганізованом реакцією!! Не дати себе ані застрашити, ані приспати, та НІКОЛИ НЕ ЙТИ З ВОРОГОМ НА СПІВПРАЦЮ! З ворогом ве-

В ЖОВТНІ - КНИГА В ХАТУ!!!!!!

деться боротьбу, а не співпрацю; його б'ється, а не потішається; йому ставиться активний і пасивний спротив, а не потакується; до ворога ставимось з такою міркю "пошани", на яку він собі заслуговує, а не з покорю і самозногою!

Так ставились українці, у подавлячій більшості, до польських окупантів!

Чи було таке ставлення українців і під іншими окупаціями, не знаємо, але кожний українець мусить бути вовком - вовком, а приятелеві - приятелем!

Ми дещо відбилися від теми й основної думки, але лише тому, щоб ствердити, що боротьба українського народу на ЗУЗ вповні себе оправдала, без огляду на те, що в більшості ці надбання загарбав новий, московський окупант.

Для послуг цієї боротьби була поставлена вся українська, підпільна і легальна, преса та книжка!

Народ читав, просвічувався і боровся! Було переслідування і терор, але й була боротьба проти насилля; було життя повне надії і віри в свою перемогу!

Не було вигоди, не було праці і достатку; але була жертвенність і посвята!

От пригадати б це гасло: "Жовтень-місяць книжки і преси!", яке не було порожнім звуком, бо десятки тисяч селян, робітників і інтелігенції, відповідали на це масовим закупом книжок, творенням бібліотек навіть по найдальших закутинах ЗУЗ! Окремі кольтпортери таємно перевозили книжки й часописи на Лемківщину й поза "сокальський кордон" на Полісся і Волинь!..

А сьогодні? Чи багато знайдеться українських родин на чужині з власними бібліотеками?? А вони тут краще ситуовані, ніж колись наші селяни на рідних і нерідних землях...

А наша преса? Чи ж не держиться вона, замість на переділлаті, на "прес-фондах"? На ЗУЗ кожний селянин читав бодай "Народню Справу" і купував кожного місяця книжку! А тепер маємо багато "патріотів" без книжки і без часопису в хаті!

М.С.Ч.

ДОПОВНЕННЯ КНИЖКОВИХ ВИДАНЬ

За 1946 рік:

140. Ярош, Аркадій: ГЛІВ СХІДНИЙ. Накладом Укр. В-ва К. Мулькевич-Малін, Бельгія, 1946, сторін 186.
141. Липа, Юрій: КІНОТЧИК та інші оповідання (персдрук). Видано в Авгсбурзі, 1946 р., сторін 57.
142. Рудницький, Яр.: УКРАЇНСЬКИЙ НАГОЛОС, як функційна проблема, 2й наклад, Авгсбург, 1946. Відбитка з Наукового Збірника Українського Вільного Університету в Празі, 1942 р., стор. 16.
143. Рудницький, Я. д-р: НАРИС УКРАЇНСЬКОЇ ДІАЛЕКТОЛОГІЇ. З циклу: "Університетські Виклади". Накладом Укр. Студ. Громади в Авгсбурзі. Авгсбург, 1946, сторін 46 і (2) без окладинки.

За 1947 рік:

123. Косач, Ю.: ДЕНЬ ГНІВУ, повість про 1948 рік. Т. I, ч. I-а. Видавн. С-ка "Укр. Слово", Регенсбург, 1947, сторін 135.
124. Теок: КАРІКАТУРИ З ЛІТЕРАТУРИ. В-во "Скоморох", Мюнхен, ст. 64.
125. Гай, В.: МАЦДРІВКА В БЕЗВІСТЬ, фантастична повість. Видання Тв "Укніверс. Бібліотека" (Регенсбург), 1947, сторін 67.
- 126 Гай, В.: ШУКАЧІ-БЛАКИТНИХ ПЕРЛІВ. ПОВІСТЬ сучасного життя. Вид. Т-ва "Універсальна Бібліотека" (Регенсбург), 1947, сторін 72.

За 1948 рік:

96. Рудницький, Яр.: ЧУЖОМОВНІ ТРАНСЛІТЕРАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАЗВ. Інтернаціональна, англійська, французька, німецька, еспанська та португальська. (Гайдельберг), 1948, сторін 6.
97. Тарнавський, О.: СЛОВА І МРІЇ, поезії, Зальцбург, 1948 р., В-во: "Нові Дні", сторін 48.
98. Сімович, В.: ІВАН ФРАНКО, його життя та діяльність. (Перевидано в Німеччині (Гайденав), 1948 (?), сторін 112. (З Краків. Видання)
99. Буковинець, П.: З РІДНІ КРАЮ НА ЧУЖИНІ, поезії, книга I-а. 1918-1925, на чужині (Регенсбург), 1948 р., сторін 70. та (I).
100. Крупницький, Б.: ГЕТЬМАН ДАНИЛО АПОСТОЛ і його доба. Накладом Т Прихильників УВАН. УВАН, серія: Укр. Історія. II. Монографії ч. 2., Авгсбург, 1948, Технічними засобами в-ва "Крициця" в Корнбергу сторін 192. (вел. 8-а).

За 1949 рік:

21. Багрянний, І.: ДНІПРО ВПАДАЄ В ЧОРНЕ МОРЕ. (Видав) Ідеологічно-пропагандивний відділ при ЦК УРДП. Н. Ульм, 1949, стор. 32 і (I).
22. Шерех, Ю.: ДУМКИ ПРОТИ ТЕЧІЇ, публіцистика. В-во "Україна" (Новий Ульм), 1949, сторін 100.

ДОПОВНЕННЯ ЖУРНАЛІВ (Гляди "Біблос", ч. 5)

- ✓ 100. *СВЯТАН ЗІЛЛЯ, збірничок для дітей середнього й молодшого віку. Ч. I-е. Року Божого, 1946. На чужині (Ашафенбург), стор. 56.
101. *СВЯТО-ПОКРОВСЬКИЙ ЛИСТОК. Укр. Автокеф. Православна Церква. Свято-Покровська Парафія на чужині. Ч. I-2. Неділя 7. липня Р. Б. 1946 (Ашафенбург), сторінок 8 (Друк).
102. *НАША МОВА, журнал для всіх. Ч. I-е. Мюнхен, 1947, сторін 26.
103. *ВІДОМОСТІ ГЕНЕРАЛЬНОГО (ПРАВЛІННЯ) ЦЕРКОВНОГО УАПЦ на Велику Британію. Місячник. Почав виходити 1950 р на циклостилі в Лондоні. (Виходить і тепер друком). Сторінок 12 вел. формату.
104. * (ПЛАТФОРМА І УНІВЕРСАЛ УТВР) "ДО ВСІХ УКРАЇНЦІВ ЩО ПЕРЕБУВАЮТЬ ПОЗА МЕЖАМИ БАТЬКІВЩИНИ, (Видано на циклостилі в Гайденав 1945 року, сторін 10 (фоліо).
105. * "СОВОРНИК", Орган Спільки Української Молоді. Видавав Центральний Комітет і Крайовий Комітет СУМ'у на британську зону Німеччини. Гол. ред. Я. Аскольд Ємець в Ганновері, як додаток до "Укр Слова". Друк. "Заграва", Бльобмерг/Ліппе. Виходив друком двічі в місяць. I-е ч. появилсь 1. X. 1948 р. Мабуть вийло 3-4 числа. Тепер не виходить (Маємо в себе ч. 2. за 15. X. 48. і ч. I. з 49р

РЕЦЕНЗІЇ

1-р Я. Рудницький: УКРАЇНСЬКІ БІБЛІОТЕКИ В КАНАДІ. Літопис УВАН, ч. 12, Вінніпег, 1954 р., сторін 48. та ілюстрації. Англійське резюме.

Авторові належить признання за видвигнення української бібліотечної справи в Канаді на денне світло. Він сповнив важливе і корисне завдання. Відвідав значні центри українського життя в Канаді, як теж і фарми, оглянув і описав українські громадські і приватні книгозбірні та поділився осягненим матеріалом з українським громадянством в окремій публікації, заохочуючи його водночас до продовження і доповнення розпочатої ним праці. Цим осягнув він те, чого в Канаді не зроби навіть німці, бо вони ще не мають належно упорядкованої своєї бібліотечної справи. Тому, що в Канаді українці не мають бібліотек у роді "публічних", "провінційних", - українські книгозбірні треба тут розглядати, як частини церковних чи світських організацій, або як приватні колекції книжок окремих громадян.

Відповідно до цього автор класифікує їх як:

а) церковні книгозбори, б) світські, в) приватні.

У висліді праці автора маємо вже списані й опряцьовані головні і світські книгозбори. При них подано їх адресу, історію хто причинився до їх заснування і розвитку, правильник по яким дана бібліотека працює, число її книжок, які має відділи, названо цінніші чи рідкісні бібліографічні твори, тощо. Однак багато бібліотек ще не списано, як євангельських парохій та інших церковних групвань.

Немає точних даних про часописи та про українські книжки в канадійських публічних бібліотеках. Наприкінці автор подав спис по одиноких громадян, що мають цінні приватні книгозбори. Є ще учені, духовенство, українські професіоністи, інтелігенція, робітники та фермери. Автор заохочує власників приватних бібліотек подати списи своїх книжок для їх зареєстрування.

Проф. Яр. Рудницький ілюструє свою працю світлинами книжок різних видавців. На початку книжки поданий короткий зміст в англійській мові.

Автор має надію, що цей перший огляд цілості дасть поштовх до дальших подрібних праць, описів, каталогів, тощо, та що це доведе до остаточного опрацювання книгозбору в Канаді, а в дальшій черзі до створення загально-української публічної Книгозбірні з власним будинком, читальнями, лабораторіями для користи і вигоди вчених, студентів, професіоналістів та всіх любителів книжок.

Б. Стахова.

*

Мак, Ольга: З ЧАСІВ ЄЖОВЩИНИ, спогади. Мюнхен, 1954 р. Українське Видавництво. Друге, справлене і доповнене видання, з друкарні "Ціцера", Мюнхен, Цепелінштрассе, 67, сторін 308 (4). ц. \$2. Прочитавши спогади Ольги Мак "З часів Єжовщини", насамперед стверджую, що спогади Ольги Мак написані гарною, доступною для звичайного читача, мовою.

Авторці вдалося правдиво і майстерно змалювати буяння "єжовщини" в Україні: тортури української людини в казематах НКВД; большевицьке "правосуддя" в Україні; большевицьку урядову "аристократію" - суддів, прокурорів, адвокатів, слідчих НКВД, директорів і ін., становище звільнених з казематів НКВД "ворогів народу", (стор. 160 і 192-193-194); становище "щасливої" советської жінки, (стор. 225-232).

Особливо ж заслуговує уваги постать Федора, - витвору підсоветської дійсності в Україні.

Федір вважав себе українськи національно-свідомим інтелігентом, що є типовим для "національних формою і большевицьких духо-

 во" витворів серед напівінтелігенції в поневоленій Україні (стор 292-306).

Спогади Ольги Мак варто прочитати кожному українському емігрантові, і особливо молоді та старій українській еміграції і всім тим, що не мали "щастя" жити в советському "раю". Тим більше, що большевицька Москва настирливо закликає еміграцію до повороту на "родину".

Але деякі місця спогадів Ольги Мак викликають сумнів що до їх реальності. Наведемо декілька прикладів: У вступі до спогадів О. Мак, пише... "Про самого Єжова пошепки розповідали його соратники з часів революції, що він відзначався найбільше тим, що тримався від фронту не ближче, як у двадцятьох кілометрах, а для збудження апетиту перед їдою власноручно мордував різними способами по кілька молодих хлопців, зловлених йому спеціально для цієї мети" (стор. II.).

Що Єжов підчас громадянської війни (1918-1920 рр.) тримався на віддалі від фронту, це цілком можливо, бо всі кати бояться мати справу з озброєним противником. Але, що Єжов "для збудження апетиту мордував, зловлених йому спеціально для цієї мети хлопців", це "пошепти". Єжов був таким самим дегенератом, катом-садистом, як і всі кати НКВД. Кожен енкаведівський кат-садист мордує свої жертви і "перед їдою" і "після їди"!

Викликає сумнів також те, що підчас обшуків в приміщенні родини Мак міліціонери "знімали зі стін образи" (стор. 36). Родина Мак мешкала в приміщенні гуртожитку для професорського складу Лубенського Педінституту. Чи могли бути образи на стінах у таких умовах? Я знав таких професорів, що держали образи на стінах, але в своїх приватних мешканнях, а не в гуртожитках.

Тенденційно "по-народницьки" змальовано постать селянина Григорія. Цей селянин виявився мудрішим в політиці ніж будь-хто з в'язнів у його камері, і навіть мудрішим від учителя Григорієві О. Мак вклада в уста мову, що за змістом і формою не пасує неписьменній, (чи малописьменній) людині. (стор. 130-131).

В акті оскарження О. Мака не могло бути точки в якій було б зазначено "ворожа агітація проти 'великого' братнього російського народу", бо в роки "єжовщини" ще не було 'великого', а був лише "братній російський народ". (стор. 138).

Не зрозумілим є для мене й тло причини "зухвалости" Олександра Мака. Наведемо кілька прикладів цієї "зухвалости":

1) Дискусі Олександра з суддею підчас судового процесу, в якій Олександр доводив, що розгром українськими козаками московського війська під Конотопом не був першим розгромом, а що й раніше українські козаки кілька разів громили московське військо. (стор. 144 - 145-146).

2) "Шпильки" Олександра скеровані на адресу директора Педінституту (стор. 166-167), обласного судді (стор. 169), секретаря Верховної прокуратури (стор. 173) підчас його розмови з ним.

3) Коли Олександр разом з своєю дружиною повертався додому, по звільненні з НКВД з Вінниці і зустріли вони на вулиці міста двох військових, він раптом заспівав на повний голос пісню:

"Я другой такой страны не знаю,

Где так вольно дышет человек." (стор. 212).

Така "зухвалість" властива людям дорослим підчас безпосередньої і відвертої боротьби з ворогом. Молоді вона властива і при інших умовах. "За часів Єжовщини" не було безпосередньої і відвертої боротьби українського народу з московським окупантом, а відбувалося винищення української інтелігенції і селян московським загарбником. Олександр Мак, що мав 34-36 років, був мужнім, розважним і витриманим, мав достатню освіту, щоб розуміти тодішню ситуацію, і виявив, чомусь, у спогадах О. Мак, "зухвалість". Чому?

Доц. Ю. Бобровський.

*

(Просимо надсилати свої видання до рецензій і опису в "Біблосі"!)

Пасічник, М.: Н А Ш А С Л А В А. Етнографічний збірник - опис сіл і містечок полудневої Рогатинщини. Вінніпег, 1954 р., стор 70 і карта.

Серед багатьох видань на еміграції ця книжечка заслуговує окремої уваги. Не тільки тому, що вона вийшла накладом автора й не тільки тому, що до її появи чисто сентиментальні мотиви - туга і любов автора до його тіснішої батьківщини, села Вишнева й околиці.

Ця книжечка має свою об'єктивну вартість, а саме як джерело етнографічних матеріалів про дану околицю, списаних людиною, що має досконале безпосереднє знання всіх життєвих обставин, добру пам'ять і добру волю, зберегти все, що їй відомо, для майбутнього.

З цих причин нам доводиться висловити подяку і признання авторові (і видавцеві) цих матеріалів та поставити його працю за приклад для всіх, хто міг би причинитися до збагачення наших знань про Україну, з перед другої світової війни. Бо ж відома річ - про щеси, що проходять тепер на теренах української Батьківщини мають наперед за завдання затерти всі сліди минулого, а коли це не можливе, то викривити його відповідно до вимог партійної лінії.

Книжечка Пасічника - це опис села Вишнева з усіх можливих аспектів: маємо там розділ про походження села, переказ про заложення його, положення села, житлові умовини, ліс, антропологічний тип населення; дані про народну одягу, будівництво народне, господарство, ремесло, фольклор з описом хрестин, весілля, сватання, вінкоплетин, пропою, пересувин, похорону, ягідок, ніч Івана Купала і Андріївський вечір та забави, коляди, пісні, мови, особливості ітп.

Окремий розділ присвячений відкриттю стародавньої могили з кам'яної доби в Вишневі, після якого вміщено народні перекази про могилу, про княже озеро, монастирі й ін.

Наприкінці подано деякі інформації про сусідні села, як Чернів Данилівку, (Журів) Колоколин та інші.

Книжечка кінчається мапою південної Рогатинщини та списом літератури. В цілому треба ствердити, що праця Пасічника - надзвичайно цінний причиною до українського краєзнавства і етнографії.

Хоч і не фахівець у цих ділянках науки, він дав прекрасний матеріал для наших дослідників і цим вив'язався вповні з постановленого перед собою завдання.

Книжка вийшла друком у Вінніпегу з друкарні "Нового Шляху".

Д-р Яр. Рудницький.

*

ДЕСЯТИЛІТТЯ У В А Н

В листопаді ц. року Українська Вільна Академія Наук відзначає десятиліття свого існування на еміграції.

З нагоди роковин УВАН у Канаді видала огляд "Видання УВАН у першому десятилітті" пера д-ра В. Безушка й проф. Яр. Рудницького. Не видання вийшло в серії "Літопис УВАН" ч. ІЗ-е.

Діючий голова УВАН у Канаді повернувся до Вінніпегу з трьомісячного наукового відрядження до Іспанії, Франції, Англії і інших країн західної Європи. Свою подорож відбував проф. Яр. Рудницький з допомогою Гуманістичної Ради Канади й Манітобського Університету.

(Н.Ш.)

Важне:

Всіх Ви.Панів, що отримали перші числа "Біблосу" й досі ще не внесли передплати (на рік \$2.-), повідомляємо, що більше не будемо висилати журналу, аж до часу одержання від них передплати!

Наступні числа "Біблосу" можна буде отримати лише в адміністрації "Біблосу"! ЗАПРОШУЄМО ВСІХ ДО ПЕРЕДПЛАТИ!!

Луців, Василь, д-р: ГЕТЬМАН ІВАН МАЗЕПА. (Життя і діяльність Великого Гетьмана). З малюнками й ілюстраціями в тексті. Накладом Автора. Торонто, 1954., стор 109 та 16 сторін Бібліографії і літератури і (3 неп.), ціна \$1.75. Це гарно оформлена книжка - докторська праця, в якій автор, на основі багатющого наукового матеріалу, навітлює життя і творчість Гетьмана України, Мазепа.

Як зазначено в передмові, яку написав відомий мазепознавець, проф. Микола Андрусак, ця книжка представляє лише першу частину праці автора, яка в основному займається висвітленням родоходу, життя і праці Мазепа-Колодинського. І так І-й розділ присвячений своїм змістом дослідом над біографією Мазепа, в 2-у розділі 'Юність Мазепа', автор зупиняється над бурхливим життям юного Мазепа, описує час і місце його студій, а далі - служби в дворі польського короля Яна Казимира, а також розповідає про час дипломатичних поїздок Мазепа до Голландії, Німеччини, Франції, а 1659 р., - до гетьмана України - І. Виговського. З черги автор приділяє багато уваги ворожнечі й інтригам, що постали між прибічником короля Яном Х. Пасеком і Мазепою, якому Пасек, крім погроз, віддичився ще й тим, що опісля в своїх писаннях приписав Мазепа різні любовні інтриги в цілі його компротації.

В розділі 3-ім, займається автор життям Мазепа в час його служби українським гетьманом, головним гетьманом П. Дорошенком. Четвертий розділ присвячений у повні, коли Мазепа став гетьманом України (25.7.1687 р.) й був під зверхністю московського царя Петра І. В 5-у розділі описано дуже інтересно про зродження думки в Мазепа і про формування плянн союзу з Карлом XII., при допомозі якого ж мала б була повстати незалежна Українська Держава.

В 6-у ж розділі описує автор той стан, коли гетьман Мазепа виступив явно й виразно проти московського царя і враз зі шведським королем пішов війною проти Московщини.

Так отже вся праця поділена на згаданих 6 розділів, з яких, на нашу думку, лише 2-й розділ не дає нічого нового, а повторює вже відомі події, натомість, коли з увагою читач простудіє всі інші розділи, знайде там багато нових матеріалів і тверджень, опертих на джерельних даних, які досі були мало відомі.

Праця є дуже цінним вкладом в нашу історіографію, головним є цінним вкладом для всіх мазепознавців та для кожного свідомого українця взагалі.

В "Додатках", подав автор відомий кожному вірш Мазепа "Всі покою шире прагнуть".. та 'Договір Карла і гетьмана Мазепа, як теж' Проклямацію Мазепа до війська і народу українського' (за "Історією Русов"). При кінці подано Бібліографію та важливіші пояснення до розділів. На жаль автор не подав ані показчика імен, а це важливе - не подав змісту книжки, а це треба було зробити конечно, бо це потрібніше, як відомий кожному вірш Мазепа.

Зазначуємо ще, що в цій нашій рецензії, ми не порушуємо деяких критичних, на нашу думку, позицій і тверджень автора, бо це вимагало б більше місця і більше часу.

д-р М. Сидор-Чарторийський.

*

Боднарчук, І.: НА ПЕРЕХРЕСНИХ ШЛЯХАХ, оповідання. Друк: "Новий Шлях", Вінніпег, Канада, 1954, сторін 69 та (3).

Це невелика збірка оповідань (усіх 19). І ось в першій коротенькій оповіданні "Ой, на річці...", автор розповідає про часи німецьких облав, що їх переваджувано в цілі ловлення української молоді до Німеччини на роботи. Такі облави переводили німці навіть взимку підчас Водохрещі, приміюючи при тому людодплення різні насилля, в наслідку чого вода було освячена кров'ю.

В другому оповідання "Страдниця", автор по майстерськи малює картину української матері-страдниці, що за Україну віддала мужа й сина, і ось заявляє, що "...я ще за життя при свідках відкажу хату й городець на Україну", бо в неї і так ніщо не осталося. Вона прохає, щоб її люди спрямували до "хлопців, хай видам їм його одягу". Іде ту мова про одягу сина, якого ворог закутував.

І так одно за одним просувається коротеньке оповідання, писане так широко й переконуючо, що читачеві здається, бачить всі ці картини перед собою у повній їх красі і трагізмі.

Друга частина оповідань, це вже зовсім нова тематика про життя, долю-недодлю життя, радости і горя українських поселенців у далекій від Батьківщини - Канаді, де впарі з новими обставинами, твориться й нові форми побуту; виростають нові проблеми, а з ними й пригоди, які так влучно переповідає читачам автор цих інтересних і таких свіжих оповідань.

М. Ономир.

ВИДАННЯ ОО. ВАСИЛІЯНИВ У МОНДЕРІ

При монастирі Отців Василіян у Мондері, Альберта, Канада, за-
сновано ще 1935 року Бібліотеку Добрих Книжок, ціль якої була:
спроваджувати й поширяти релігійні і світські видання. При тім
закладано бібліотеки в деяких парохіях. Для успішної кольпорта-
живидавано каталоги тих же книжок. Найновіший каталог за 1955р
можна дістати на замовлення.

Для релігійного освідомлення й поглиблення християнського сві-
тогляду між українцями серед змінених обставин і потреб у Кана-
ді й Америці, рішили Отці 1935 р. видавати "Самоосвітні Листки",
зразу на маленькій пресі, а відтак на великій (від 1938 р), коли
дістали лінотип і започаткували видавати двотижневик "Світло," до
виходить досі.

А ось видання Самоосвітніх Листків:

1. Трух, А., о. ЧСВВ: З РИМОМ ЧИ ПРОТИ РИМУ?, сторінок 32, рік 1935.
 2. Попович, Д., о. ЧСВВ: ЯК ТЕРПІЛИ УКРАЇНЦІ ЗА КАТОЛИЦЬКУ ВІРУ ?
 3. Саварин, Н., о.: ЧИ Є БОГ?, сторінок 91.
 4. " " " : ЧИМ Є ЛЮДИНА? , сторінок 47.
 5. " " " : ЯКИЙ Є БОГ ? , сторінок 68;
 6. " " " : РІЛЯ ОТЦІВ ВАСИЛІЯН У КАНАДІ, сторінок 60.
 7. Х., о.: МУДРІ ПОДРУГИ (для дорослих), сторінок 38, рік 1940.
 8. Попович, Д., о. ЧСВВ: МАРКІЯН ШАНКЕВИЧ, 1944, сторін 104.
 9. Божик, П., о.: ЧОМУ Я НАВЕРНУВСЯ?, 1945 р.
 10. * КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА В ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ, 1947 р.
 11. Дмитренко, Б.: НАСЛІДНИК СВ. ПЕТРА, 1949 р., сторін 47.
- Замітка: Назви видань від ч. I - 4 -го вже вичерпані!

*

Почавши від 1940 року друкували Отці щороку "Календарі Укра-
їнської Родини" (з церковним уставом від 1944 р.) на 160 сторін
і більше; календарці Б. Д. К.: 1938, 1941 і 1943 рр.; пізніше - вида-
вали відривні календарці і різні брошури, як:

1. Билина, М., о. ЧСВВ: ЦІННОСТІ РЕЛІГІЇ,
2. Семчук, С., о.: МИТРОПОЛИТ МИХАЙЛО РОГОЗА, 1947, сторін 20.
3. " " НАША ХОЛМЩИНА, Мондер, 1948, сторін 32.
4. Горішний, М., о.: СЛУЖБА БОЖА - Ват Із Мес ?, 1947 р., сторін 44.
5. " " ХРЕЩЕННЯ - БАПТИЗМ, Мондер, 1948, сторінок 32.
6. Мельник, В., о.: ПІСЛЯНИЦТВО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ,
7. Казимира, Б.: ФЛАГОСЛОВІМ ДІТЕЙ.

Понадто видано також і декілька більших книжок, а це:

1. Трух, о.: КАТОЛИЦЬКА ВІРА (Катехизм у прикладах), сторін 352.
2. Лявс, Мгр.: ЖИТТЯ СВ. ТЕРЕСИ ВІД Д. ІСУС, перклад о. В. Ваврика,
ЧСВВ, сторін 320.
3. Трух, А., о.: МАРІЯ (Життя Пресв. Богородиці), сторін 168.
4. " " УКРАЇНСЬКА МОВА (Грамматика), сторін 128.
5. * ЮВІЛЕЙНА ПАМ'ЯТКА 25 ліття Новіціату ОО. Василіян у Мондері,
1948, сторін 110.
6. Решетило, о. ЧСВВ: РОЗВАЖАННЯ ПРО ПРЕСВ. БОГОРОДИЦЮ, сторін 134
7. Копач, І., д-р: ЛАТИНСЬКІ ВПРАВИ для I-ї класи гімн.
8. " " ЛАТИНСЬКА ГРАМАТИКА,
9. Калинець, С.: БАЙКИ, ілюстровані, сторін 80.
10. Сетон, Е.: ПІНИСТИЙ АБО ПРИГОДИ ДИКА (для дітей), сторін 100.
11. Теодорович, Е., о. ЧСВВ: КАТОЛИЦЬКЕ ЖИТТЯ, т. I, сторін 198.
12. Трух, А., о.: АПОСТОЛЬСТВО МОЛИТВИ МІЖ УКР. НАРОДМ, сторін 87.
13. Назарко, І., о., д-р: КУЛЬТ ПРЕСВЯТОЇ ЕВХАРИСТІЇ В УКРАЇНІ.
14. * ОБ'ЯВЛЕННЯ СЕРЦЯ МАРІЇ В ФАТІМІ, сторін 72.
15. Гресько, М., о.: ТВОЄ ЖИТТЯ.
16. " " РОЗМОВИ З ІВАНОМ ЗАГІРНИМ, 1947, сторін 16.
17. * ВІРА УКР. НАРОДУ (Пам'ятка Берестейської Унії), 1946 ст. 64.
18. Гнесько, М., о.: ТРУДНОСТІ ЗАГІРНОГО, Мондер, 1948, сторінок 16:

В ТОРОНТО (Базиліян Пресс, 286 Лісгар Ст., Торонто, Онтаріо)
видали (Отці Василіяни):

1. Назарко, І. о. ЧСВВ: МАРІЯ І ТИ.
2. Трух, А. о.: ЖИТТЯ СВЯТИХ, т. I., формат 6 і півх9 і пів, опрацьоване, 1952 р., сторін 384 (ціна \$5.-). (II-й том друкується, всіх має бути 4 томи).
3. Німчук, І. д-р: 359 ДНІВ СОВЕТСЬКИМ В'ЯЗНЕМ, 1950 р., ст. 235.
4. Трух, А. о. ЧСВВ: ДСВРА СПОВІДЬ.
5. * ПРОПАМ'ЯТНА КНИГА ОО. ВАСИЛІЯН В КАНАДІ (1902-1952), 435 сторін, 1953 рік.

МОЛИТОВНИКИ. Коли Видавництво і Друкарню в Жовкві зліквідовано, мусіло наше Видавництво приступити до печатання молитовників і то приміненних до тутешніх обставин. Перший молитовник появився 1940 році в опрацьованні о. А. Лугового "ТІМ КІНІДОМ КОМ" (в церк. і англ. мовах. (Вийшов у 4-х виданнях разом накладом ок. 17.000 примірників).

2. * "ОТЧЕ НАШ, молитовник для укр. молоді, 1945 р., стор. 224. В Торонті 1954 р. вийшло його 4-е видання, сторін 239., разом наклад ок. 25.000 примірників.
3. Назарко, І. о. ЧСВВ: МОЛИТОВНИК ХРИСТИАНСЬКОЇ РОДИНИ, 1949 р. сторін 640.

4. * КЛЮЧ ДО НЕБА - КІЙ ТУ ГЕЙВЕН, на укр. і англ. мовах, 153 с. Крім того ВЕЧІРНЯ - УТРЕНЯ на цілий рік, літографовано в Квебеку, та Попович, Д. о.: ХРЕСНА ДОРОГА, два Молебні і ін.
- МУЗИЧНІ ВИДАВАННЯ.** Книгарня ОО. Василіян має багато музичних видань релігійного і свіцького змісту. Підписаний отримав від пок. о. Северина Сапруна з Франції велику скількість партитур до Служби Божої та інші твори на чоловічі й мішані хори - з Бібліотеки Інституту Народньої Творчости. Користавчи зі своєї клішарні, - видрукувано в Мондері деякі музичні твори.

ДИТЯЧІ ВИДАВАННЯ. Дитяча книжка сперта на здорових, етичних основах, якщо визначається проглядним способом писання і займаючою акцією, розвиває розум та увагу, розбуджує зацікавлення й оживляє серце дитвори. Наперед треба давати дітям невеличкі книжечки з образами.

Байки й казки мають велику виховну вартість. Легкі оповідання біблійні (напр. Іосиф з Єгипту, Пастушок з Назарету, Мала Міріям), чи з життя дітей (пр. Сила Молитви, Малі Герої, Золоте Серце) таких християнських авторів, як А. і Л. Лотоцькі, Ом. Квіт і ін. високо ублагороднюють молоду душу, і скіпляють її християнський характер. Та на жаль вони вичерпані, а нових подібних - мало.

доростаюча молодь із зацікавленням читає описи-подорожні враження і дивні пригоди та історичні оповідання й повісті. Вони ставлять перед очі важні моменти минулого повні героїства, енергії, заманюють молоде серце любов'ю до рідної землі та розбуджують зріну в крашу будучність.

Щоб зарадити цій потребі, підписаний спровадував перед війною видання "Нашого Приятеля", "Світу Дитини", чи Маріїського Т-ва у Львові, а потім з Німеччини дитячі видання з ілюстраціями. Родичі, парохи та вчителі Рідної Школи розуміючи вагу рідної мови й української книжки для дитвори, повинні користати з книгарні ОО. Василіян.

"СТОРИНКИ З ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ Й КУЛЬТУРИ".

В останні часи, 1952 р., приступило наше Видавництво в Мондері до видання "Сторінок з історії укр. Церкви й культури", о. Мирослава Ріпецького в поодиноких випусках, щоб історичні факти показали нам, що тільки християнська культура, як у давнині, так і тепер, зможе дати українській нації невимірну силу побороти найбільші труднощі, сповнити своє

завдання в історії світу, призначене Творцем, та діждатися кращої майбутності.

Досі вийшло п'ять випусків тої історії:

1. ПОЧАТКИ ХРИСТИАНСТВА В УКРАЇНІ (Св. Ольга), 1952, сторін 64.
2. СВ. ВОЛОДИМИР ВЕЛИКИЙ, Володар і просвітитель України, ст. 76.
3. ЦЕРКВА І КУЛЬТУРА ЗА ЯРОСЛАВА МУДРОГО І ЙОГО СИНІВ, 1953 року сторін 62.
4. ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ВОЛОДИМИР МОНОМАХ, 1954, сторін 56.
5. КІЄВО-ПЕЧЕРСЬКИЙ МАНАСТІР І ЙОГО ПОДВИЖНИКИ, 1955, сторін 75.

*

Так отже бажання Видавництва ОО. Васидіян є, щоб як колись Жовква, могли послужити і своїм часописом "Світло" і своїми ж виданнями та іншими добрими книжками якнайширшим українським колам у прибораній батьківщині.

о. Дамаскин Попович, ЧСВВ
директор книгарні.

* Видавництво репродукувало в Міляно (Італія), 1954 року великий колірний образ св. Володимира Великого, кисти мистця В. Залуцького, величина 13x17 см., ціна по .50с, і мініятуру з нього (2 і пів x 4 і пів см), ціна за сотку \$2.-

ВИДАННЯ, ЩО ПОЯВИЛИСЯ В ЧАСІ 2-ї СВІТ. ВІЙНИ (Від початку 1942 до травня 1945 року)

1. Лотоцький, А.: КНЯЖА СЛАВА, історичне оповідання. Накладом Ук В-ва Краків-Львів, 1942 року, сторін 200.
2. Матренчук, С., ветер. радник: ЗАРАЗЛИВІ ХВОРОБИ ДОМАШНІХ ТВАРИН-ПЕРЕНОСНІ НА ЛЮДЕЙ. Укр. В-во "Прометей", Прага, 1942, стор. 56.
3. Чапленко, В.: ПИВОРІЗ, історично-побутова повість. Українське В-во Краків-Львів, 1943 р., сторін 122 (і 2 неп.).
4. Степанів, О., д-р: СУЧАСНИЙ ЛЬВІВ, Укр. В-во Краків-Львів, 1943 Обкладинка, В. Бадяса, сторін 168.
5. Любченко, А.: БЕРТЕП, вибір новель і повістей. Укр. В-во Краків-Львів, 1943, сторін 166.
7. Кубійович, В.-Кульчицький, М.: АДМІНІСТРАТИВНА КАРТА ГАЛИЧИНИ. Мірило: 1:500.000. Друкарайтбетріб, Лемберг, II., 1943. стор. I.
8. Куліш, М.: ПАТЕТИЧНА СОНАТА, драма. Українське Видавництво Кр-Львів, 1943 року, сторін 62.
9. Сосуля, Ол.: РЯБІ ШТАНИ (Гумпрески). Гераувсгебер: Діншттелле Фельдпостнуммер 38716. Фахгруппенпрессе, сторін 80, рік 1944.
10. Баєр, Йосахім, Ганс, проф. Карлового Університету в Празі: ДОЛЯ ПОЛЯКІВ. Раса-народна вдача-племянна порода. (Передрук з ним виправленого видання. В-во Юрія Тищенко, Прага, 1944; друкано 6 тис. примірників, стор. 214 та (2 неп.).
(Далі буде).

Замітка:

Ми подали частину того, що маємо під руками з видань за роки початок 1942 до травня 1944, і прохасмо тих Бп. Панів, що можуть доповнити різними назвами, подавати їх до "Біблос'у" щоб по можливості, вибирати бодай назви і зберегти їх для майбутніх дослідників.

Від початку вибуху 2-ї світ. війни до кінця 1941 року, появилася теж багато різних видань, але на щастя, ми маємо можливість їх описати, передруковуючи бібліографічний показчик, в якому є подано, майже, все, що в тому часі було повидано друком.

УКРАЇНСЬКІ ВИДАННЯ, ЩО ПОЯВИЛИСЬ В 1950 Р.
(Час і місце появи зазначене при назві кн.)

1. Манило, І.: ЗАПОРІЖЖЯ СМІЄТЬСЯ, гуморески, поезії, епіграми, пародії. Авґсбург, 1955. сторін 32 (І6-а).
2. П., Ю., проф.: КОРОТКИЙ КУРС ПАЛІЧНИЦТВА, Інґольштадт, 1950 року, сторін 104, циклостил.
3. Буряківець, Ю.: ЗІРНИЦІ, поезії. В-во "Об'єднання Укр. Письменників "Молоде Покоління", Авґсбург, 1950 р., сторін 48.
4. * ВИЗНАЧНІ ЖІНКИ УКРАЇНИ. Серія ч. I. Об'єднання Укр. Жіноцтва на еміґрації. (Авґсбург), 1950, сторін 64.
5. Цегельська, О.: ПЕТРУСЕВА ПОВІСТЬ, оповідання (для дітей). В-во "Нашим Дітям" ОПД, (Мюнхен), 1950, сторін 40.
6. Полтава, Л.: ЧОГО ШУМЛЯТЬ ДУБИ, п'єса, Париж, 1950,?
7. Мазепа, І.: УКРАЇНА В ОГНІ І БУРІ РЕВОЛЮЦІЇ 1917-1921, ч. I-а, Центральної Рада-Гетьманщина-Директорія. Видання 2-е. Видавн. "Метей", (Мюнхен), 1950 р. сторін 212.
8. Славутич, Яр: СПРАГА, лірика. В-во "Брама Софії", Франкфурт н/М 1950, сторін 64.
9. О. Т.: ВИЗВОЛЬНА БОРІТЬБА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ 1917-1921 РР. 2-е видання (Видало) Об'єднання б. воєнків Українців, Лондон, 1950. сторін 52, ч. I.
10. Криниця-Карпенко, П.: ПІДНЯТІ ВІТРИЛА, лірика. В-во "Світ", Авґсбург, 1950, сторін 48.
11. Андрєєнко, Л.: ДЕР АБГЕВОРФЕНЕ ШЛЯЄР дес Ізіс (на нім. мові), Ібернінген, 1950, сторін 28.
12. Хрін, С.: ЗИМОЮ В БУНКРІ, спомин-хроніка. В-во "До Зброї", на чужині (Мюнхен), 1950, сторін 142.
13. * СПІВАНІК УПА. Видання ЗЧ ОУН і Братство б. Воєнків УПА ім. св. Юрія Переможця (Мюнхен), 1950, сторін 162.
14. Дурделла, М.: МАРА КОМУНІЗМУ (Оцінка комунізму...) В-во "Майбутність", Мюнхен, 1950, сторін 78.
15. Парфанович, С.: У КИЄВІ В 1940 РОЦІ, Авґсбург, 1950, стор. 70(2)
16. Онацький, Є.: СПРАГА СПРАВЕДЛИВОСТІ, нариси з сучасного життя, В-во "Перемога", Буенос-Айрес, Аргентина, стор. 132.
17. Калинник, О.: ГОДІ МОВЧАТИ! Злочинна діяльність УРДІ серед укр. еміґрації. На чужині (Мюнхен), 1950, сторін 16.
18. Шаян, В.: ДА ВІСДОМ ОФ ГАТРЕД ЕНД АННІГІЛЕНН, "Нью Епок", друковано в (Лондоні), Вел. Британія, 1950, на англ. мові, стор. 18.
19. Білецький, Л.: ОМЕЛЯН ОГОЛОВСЬКИЙ, УВАІ, Вінніпег, Канада, 1950 р. Серія: Українські Вчені, ч. 2. сторін 68.
20. Рудницький, Я. Б.: СЛАВІСТИКА КАНАДИНА. Праці Інституту Слов'янознавства УВАІ, Вінніпег, 1950р, "Славістика", ч. 9., стор. 48
21. Чапленко, В.: МОВА "СЛОВА О ПОЛКУ ІГОРЕВІ", "Славістика", ч. 7., УВАІ, Вінніпег, 1950 року, сторін 28 та (4).
22. * ПРАКТИЧНИЙ КАЛЕНДАР на 1950 рік. В-во І. Тиктора, Вінніпег, ст. 128
23. Стецишин, С.: МИСТЕЦЬКІ СКАРБИ УКРАЇНСЬКИХ ВИШИВОК, Накладом Союзу Українок Канади, Вінніпег, 1950, сторін 136, (Ціна \$1.75).
24. Баґрянський, І.: САД ГЕТСИМАНСЬКИЙ, роман. В-во "Україна", (Повний Ульм), 1950 року, сторін 560.
25. Славутич, Яр: МОДЕРНА УКРАЇНСЬКА ПОЕЗІЯ, 1900-1950, видання "А-мерики", Діляделфія, 1950, сторін 71 і (I неп.).
26. Гай-Геловко, Ол.: ПСЕДИНОК З ДИВЛОМ, фільми наших днів, ч. Iа Клуб Приятелів Української Книжки, Книжка I-а. Видавець Іван Тиктор, Вінніпег, 1950, сторін 143 (I неп.) Ціна \$1.25.
27. " Це саме. Том 2-й, сторін 160, ціна \$1.25.
28. Німчук, І. д-р: 595 ДНІВ СОВЕТСЬКИМ В'ЯЗНЕМ (спомини). Видавництво і друкарня ОО. Василіян в Торонті, Торонто, 1950, стор. 235
29. Шевченко, Тарас: К О Б З А Р, поєне видання, ілюстроване малюнками Тараса Шевченка. В-во: "Полтава", Буенос Айрес, 1950р Аргентина, сторін 480 (вел. 8-ка в оправі ціна \$6.50).

УКРАЇНСЬКІ ВИДАННЯ В ЧАСІ ВІЙНИ (ВЕРЕСЕНЬ 1939 - ГРУДЕНЬ 1941 РР.)
(Продовження з попередніх чч.)

ДОШКІЛЬНА І ПОЗАШКІЛЬНА ОСВІТА

- 173.*ГОТОВІ. На правах рукопису. Краків, 1941 р., стор.35 і (1) та (4) сторінки ілюстр.
174.Данилович, В.: КИТИЦЯ ЦВІТОК для чемних дітей. Збірник пісень, забав... Краків, 1941 сторін 136, Пед. Освіт. Бібл. ч. 8. "Українське Видавництво (Краків)".
175.Марден, О.: ВОЛЯ І УСПІХ. Переклад В. Приходько. 2-е видання. Прага, 1941, стор. 107 і (5).
176.*Останчукова-Писарчукова, Д.: ВІНОЧОК ВІРШИКІВ, ПІСЕНЬ І ЗАБАВ. Практичний підручник для дит. садків і шкіл. Прага, 1941, сторін ? В-во: Ю. Тищенко.
177.Полянський, В.: ДО СОНЦЯ. Початки письма і рахунків для старших. 2-е вид. Краків, 1941 сторін 32. (Вид. Т-во "Укр. Книга").
178.Полянський, В.: ДО СОНЦЯ. Читанка. 2-е переробл. видання, стор. 39 (1), Укр. В-во, Краків, 1941
179.Полянський, В.: ДО СОНЦЯ. III. Початки письма для тих, що вміють лише по польськи читати. Краків, 1941, "Просвітня Бібліотека", ч. 3. "У. В". Краків, 1940, стор. 15 (1).
180.*СЛУЖБА ПРАЦІ української молоді, 1940, циклостил, стор. 1 та 13 і (2).
181.*УКР. ДОШКІЛЬНА. Підручник для вихованців укр. дошкіль. дівчорі... Краків, 1940, стор. 106 (6)
182.Юшишин, І. -Петрова, І.: ВЧІТЬ НЕПИСЬМЕННИХ /Метод. поради для тих, що пояснюватимуть неписьменним буквар "До Сонця". Краків, 1940, Пед. -Освіт. Бібл. ч. 4. "Укр. В.", стор. 16
СТУДЕНТСТВО
183.*В РОКОВИНИ. Укр. Студентство в минулому і сучасному. ЦеСУС (Відень) 1938 р., стор. 20 (2)
184.*ДВАДЦЯТЬ ЛІТУР. Академічної Грамади, Прага, 1941, стор. 63 (1); Вид. УАГ Грамади, тираж 2 т
185.Лісовий, Р.: ТРИДЦЯТИ РОКИ СТУДЕНТСЬКОГО ЛЬВОВА. Прага, 1941, стор. 28 (4).. Тираж 2000 пр

З Р П О В У Т

186. Андрієвський, В.: ЗВИЧАЙ І ОБРЯДИ укр. народу. Краків, 1941, стор. 51 (1). "Укр. Во", Краків
187.*НАРОДНІ СЛОВЕСНИСТІ. На правах рукопису. (б. н. вид.) 1940, стор. 2 і 44 та (2) циклостил
188.Тарнович, Ю.: ЛЕМКІВШИНА. Матеріальна Культура. Краків, 1941, сторін 160 (8). "Укр. В -во
189.Онацький, Є.: ЗУРОЧЕННЯ. (До укр. народ. забобонів). Прага, 1939, сторін 10 (Відбитка)

4 М О В О З Н А В С Т В О

УКРАЇНСЬКА МОВА

190. Андрусак, М., д-р: НАЗВА "УКРАЇНА". Прага, 1941, стор. 14 (2) Бібл. Самоос. ч. 9. В-о "Пробосм"
191. Буліта, А., д-р: РУССКО-УКРАЇНСЬКІ ШПРАХВЕРБЕР. Стутгарт, 1941, стор. 71 (1), 1-13 тисяч.
192. Гоцій, М.: ДІ ВЕСТДІХЕН ГРУНДЛІГЕН ДЕС ГЛАГОЛІТШЕН АЛЬФАБЕТС. Мюнхен, 1940, ст. 92 (III)
193. Зілинський, І., д-р: УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОПИС. Краків, 1941, стор. 53 (3). Друкарня "Поспішна"
194. Іларіон (Огієнко). Архип, д-р: НАГЛЯДНА ТАБЛИЦЯ УКР. ПРАВОПИСУ: 2-е вид., Варшава, 1941 р
195. Ільницький-Занкович, І.: ВЧІМЬСЯ ВІСЬМЬОВОГО СЛОВНИЦТВА. "Юнак. Екола", Краків, 1941, с. 72
196. Ільницький-З., І.: НІМЕЦЬКИЙ ТА УКР. ВІСЬМЬОВИЙ СЛОВНИК (40 тис. слів), Берлін, 1929, с504
197. " НІМЕЦЬКИЙ ТА УКР. ЛЕТУНСЬКИЙ СЛОВНИК, около 20 т. слів, Берлін, 39р, 206
198. Наконечна, А. і Рудницький, Я.: УКРАЇНСЬКЕ МУНДАРТЕН, Берлін, 1940, сторін 100. Во Гарагов
199. Рудницький, Я.: ДІ ЕРБОРНІ ДЕР УКРАЇНШЕН ШПРАХІВЗЕЛЬН. Ляйпціг, 1941, сторін 8.
200. " ДІ УКР. ШПРАХВІСЕНШАФТ ІН ДЕР НАХКРІЦАЙТ (1918-38) Ляйпціг, 1940, ст. 195
-201 і (1).
201. " ЛЕРВУХ ДЕР УКР. ШПРАХЕ. Ляйпціг, 1940, стор. XVI та 200. Ферляг: Отто Гапасавіц
202. " УКРАЇНСЬКІ МІСЦЕВІ НАЗВИ. Прага, 1942, (1941), стор 40 і (2), та 38. Во: Ю. Тищен
203. " ЦУР СЛАВІШ-ДОЙЧЕН ОРТШАМЕНКУНДЕ. Берлін, 1941, сторін (8) 5.
204. " ЯК ГОВОРИТИ ПО ЛІТЕРАТУРНОМУ? Прага, 1941, сторін 112. В-о "Наступ", Прага.

НІМЕЦЬКА МОВА

205. Будко, Софія: САМОУЧОК НІМЕЦЬКОЇ МОВИ. Прага, 1940, сторін 160. В-во: "Пробосм", ч. I.
206. " САМОУЧОК НІМ. МОВИ, 2-е видання. Прага, 1941, сторін 160 (Друк Андреска).
207. КОРЕЦЬКИЙ, І.: САМОУЧОК НІМ. МОВИ у 30 лекціях... Краків, 1940, сторін 48. I-й випуск.
208. " САМОУЧОК НІМ. МОВИ для початківчих. Випуск 2-й. Краків, 1940 (стор. 49-96)..
209. " САМОУЧОК НІМ. МОВИ для почат. випск 3-й. Краків, 1940, стор. 97-139 (Без з. л.
210. " САМОУЧОК НІМ. МОВИ в 30 лекціях... Краків, 1940, сторін 139 і (8). Нова Друк. Денн
211. " САМОУЧОК НІМ. МОВИ у 30 лек., Краків, 1941, сторін 140 і (4). Друк: Нова Д. Ден
212. " САМОУЧОК НІМ. МОВИ в 30 лекціях... Краків, 1941, стор. 139 і (5). 4-й наклад...
213. " САМОУЧОК НІМ. МОВИ в 30 лекціях... Краків, 1941, стор. 140 і (4). 5-й наклад...
214.* ЛЕРВРІФ І. І. ЛЕКЦІЯ (нім. мови), (Краків, 1941). Вийшло 12 лекцій. сторін 1-48. Др. Поспіш
215.* Наконечна, Г.: КОРОТКА ГРАМАТИКА НІМ. МОВИ. В-во Гаррасовіц, Ляйпціг, 1941, 8-ка.
216.* Наконечна, Г.: НІМЕЦЬКО-УКР. КМШЕН. СЛОВНИК. Ляйпціг, 1939, стор. 2 і (175 і (1)). Во: Гаррасовіц
217.* Наконечна, Г.: НІМЕЦЬКО-УКР. КИШЕН. СЛОВНИК. 2-е вид., 1941, сторін XXVI і-176. Краків.
218.* НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК. Краків, 1941, сторін 378 і (2). Укр. В-о, друк: Поспішна.
219. Рудницький, Я.: УКРАЇН.-НІМЕЦЬ. КИШЕН. СЛОВНИЧОК, Ляйпціг, 1940, сторін XI і 160 та (4).
220. " УКРАЇН.-НІМЕЦЬ. КИШЕН. СЛОВНИК. 2-е видання, Ляйпціг, 1941, сторін 160 і (4)..
221. Рудницький, Юрій: ЛЕРВУХ ДЕР ДОЙЧЕН ШПРАХЕ. 2-е вид. Берлін, 1940, ст...?

5 СТИСЛІ ЗНАННЯ

51 МАТЕМАТИКА

222. Бабич, А.: ТАБЛИЦІ ЛОГАРИТМІВ і частина вживаних вел. Краків, 1941, сторін 79 і (1).
223. Гнатюк, Ч., інж.: СКЛАДАННЯ КОРЕЛЯТИВНИХ НОРМАЛЬНИХ РІВНЯНЬ. Прага, 1939, сторін 10
224.* Лисянський, Б., проф.: НЕВО І ЛЮДИНА. Етани істор. розвитку астрономічного знання. Пра-
(52) га; 1942, сторін ?, Наукова Бібл. "ЮТ" ч. II.
225. " 59 З О Л О Г І Я.
Раковський, Іван: ЗООЛОГІЯ. Краків, 1941, сторін 136. Укр. Видавництво, друк. Н. Д. Ден.

6 ПРИКЛАДНІ ЗНАННЯ

Медицина. Гігієна.

226. Гацьківський, В., д-р: МАТИ І НЕМОВЛЯТКО. Порадник. Краків, 1941, сторін 53 і (3) "УВ".
227. К. (архут), В., д-р: КООПЕРАТИВА ЗДОРОВ'Я. Краків, 1941, сторін 30 і (2). Кооп. Бібліот. 2.
228. Філяс, О., д-р: ГІГІЄНА ДИТИНИ в дит. садку. Краків, 1940, сторін 51 і (1).
229. Черчанський, В. д-р: ПИТИ, ЧИ НЕ ПИТИ? Краків, 1941, сторін 24. Заг. Бібл. ч. 7.
230.* Велигорський, М.: НАШІ ЛІЧНИЧІ РОСЛИНИ. Прага, 1940, В-во Ю. Тищенко.
(Продовження буде.)

НОВІ ВИДАННЯ

91. Березинський, С.: ЛІШОК СМІХОВИНОК, гумор, сатира, карикатура... (Накладом автора, Нью Йорк, 1955) сторін 64, ціна 75с.
92. Степовий, Ю.: СМІХ КРІЗЬ СЛІЗОЗИ, повісті. Видання ДОБРУС у США, Філія Чикаго, 1955, друк "Укр. Прометей", Детройт, сторін 68 (4)
93. Юркевич, М.: ЗОЛОТЕ ПАВУТИННЯ, упорядкувала..., Відбитка з "Нашого Життя", Філадельфія, 1955, Кооп. "Базар", сторін 32, ціна 50с.
94. Рудницький, Яр. д-р: БІБЛІОТЕКА Осередку Української Культури й Освіти в Канаді 1944-1954. Культура й Освіта, Вінніпег, 1955р сторінок 32. (Друк "Нового Шляху", Вінніпег), (8-ка).
95. *ДІДОВА РІПКА, українська Народня Казка. (Накладом) Союзу Українців у Великій Британії, Лондон, (1955) стор. 12, ціна 40с.
96. Мацелюх, Е., о. о. У СТИП МАРІЇ. Розважання про ласки Божої Матері. Видання 2-е. Нью Йорк, 1955 р., сторін 128, ціна \$1.-
97. Безушко, В.-Рудницький, Яр.: ВИДАННЯ УВАН У ПЕРШОМУ ДЕСЯТИЛІТТІ, 1945-1955, Вінніпег, 1955, накладом УВАН, серія: Літопис УВАН, ч. 13., сторін 24, ціна 50с.
98. Полтава, Л.: ЖУЧОК ШЕРБАЧОК, поема для дітей. Обкладинка та ілюстрації Валерії Гутник. В-во Союзу Укр. у Великій Британії/СУБ/Лондон, 1955, сторін 15 (1), ціна 60с
99. Полтава, Л.: СЛОН ПО АФРИЦІ ХОДИВ. ПОЕМА ДЛЯ ДІТЕЙ. Обкладинка і ілюстрації Ю. Кульчицького. В-во Союзу Українців у Великій Бр (СУБ), Лондон, 1955, сторін 16, ціна 60с.
100. Мальо, Г.: БЕЗ РОДИНИ, оповідання. В-во "Тризуб", Вінніпег, Канада, 1955, сторін 89, ціна 75с.
101. Книш, Ірина: ПЕРШІ КРОКИ НА ЕМІГРАЦІЇ (з недавно минулого)", В-о "Культура й Освіта", Вінніпег, Канада, 1955, сторін 40.
102. Войко, Ю.: РОСІЙСЬКЕ ІСТОРИЧНЕ КОРІННЯ БОЛЬШЕВИЗМУ. Незалежна Асоціація Дослідників Советської Теорії і Практики в Націю - нальних Проблемах. Публікації Наукової Конференції, березень, 1955 р. Накладом "Українського Видавництва", Мюнхен, стор. 24.
103. Сулима, О.: ЕТАПИ РОЗВИТКУ советського імперіялізму та Україна в рр. 1941-54". НАДСТПНП. Публікації Наукової Конференції, березень, 1955 р., накладом "Укр. В-ва", Мюнхен, сторін 24.
104. Юрченко, О.: ПРОБЛЕМА інтернаціонального й національного в большевизмі. НАДСТПНП. Публікації Наукової Конференції, березень, 1955. Накладом "Укр. В-ва", Мюнхен, сторін 24.
105. Реба, Л., проф. д-р: ТЕОРІЯ НАЦІЇ. В-во: "Сучасна Україна", Мюнхен 1955 р., сторін 200.
106. Кудрик, В.: МАЛОВІДОМЕ З ІСТОРІЇ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ. Т. 2. Друк "Вид. Є-ки "Тризуб", Вінніпег, Канада, 1955, стор. 286.
107. Юриняк, А.: НА ДАЛЕКИХ ШЛЯХАХ. П'єса на 5 дій з життя українських скитальців. Детройт, 1955, сторін 58.
108. *ОБІРВАНІ СТРУНИ. Антологія поезії поляглих, розстріляних, замучених і засланих 1920-1945. Вибір, передмова й довідки Б. Кравцева. Видано Товариством ім. Шевченка в Америці і Українською Вільною Академією Наук в США за матеріальною допомогою Східно-Європейського Фонду. Нью Йорк, 1955, стор. 432; \$3
109. Коструба, Т.: НАРИСИ З ЦЕРКОВНОЇ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ X-XIII століття. 2-е доповнене видання. В-во "Добра Книжка", випуск 149, Торонто-Канада, 1955, сторін 144.
110. Схрейверс, Й., о. ЧНІ.: ЧУДЕСНЕ ЖИТТЯ СЕСТРИ ВАРВАРИ. Із французької на українську мову переклав о. Б. Курило, ЧНІ. Укр. В-во "Добра Книжка", випуск 151-й, Торонто, 1955, сторін 160.
111. Бучацький, В., мгр: МОСКВОФІЛЬСТВО НА ЛЕМКІВШИНІ. Відбитка з час "Новий Світ" чч. (6-7). Нью Йорк, 1955, сторін 22.
112. Винар, Б., д-р: РОЗВИТОК УКРАЇНСЬКОЇ ЛЕГКОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ, Денвер, ЗДА, 1955, В-во "Зарево", сторін 30. (8-а).
113. *ПРОТОКОЛ 23 Звич. Конвенції Укр. Нар. Союзу. (Видав) Український Народний Союз, Джерзі Ситі, 1955, сторін 120.
114. Качор, А., інж.: ДЕНИС КОРЕНЕЦЬ. Начерк його життя та праці... Видання "Кооперативної Громади", Вінніпег, 1955, сторін 72.

115. Ваврик, М., о.: ВІРА В АПОСТОЛЬСЬКУ ЦЕРКВУ. Слово Доброго Пастиря. В-во оо. Василіян у ЗДА. Р. 6. ч. 7-8. Нью Йорк, 1955, ст. 64.
117. Микитка, С.: ВОЛОДИМИР ДОРОШЕНКО. 3 нагоди 75 -річчя визначного вченого громадянина. Накладом Гуртка Приятелів, Філяделфія 1955 р. сторін 36.
118. *ЗЕЛЕНІ СВЯТА - ЦЕ СВЯТО МОГИЛ ТА ІНВАЛІДІВ. Накладом Т-ва "Бр ди-Лев", Нью Йорк-Торонто, червень, 1955, сторін 16.
119. Амман, М., А., о. & ієромонах Марко: ЧЕНЦІ СТУДИТСЬКОГО УСТАВА, Бібл. Католицької Акції, ч. 19. Едмонтон-Канада, 1955, сторін 3
120. Павленко, М.: ВИКИНУТИ З ГНІЗДА, (спогади авторки-селянки пржиття під Советами), накладом В-ва " Український Селянин", Мюнхен, 1955, сторін 80, ціна 80с.
121. Власовський, І., проф.: НАРИС ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ (У-ХУІст). Накладом Консисторії Української Православної Церкви в ЗДА. (Друковано в Бавнд Брук, Н. Дж.), сторін 352 Том І. (має бути 3 томи), ціна тому \$6. Ціна цілості \$15.-
122. *УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ КАЛЕНДАР НА 1955 РІК. Видання Укр. Православної Церкви в ЗДА. Друк: "Укр. Правосл. Слово", Савт Бавнд Брук, Н. Дж., сторі 180, ціна \$2.50. (Річник 5).
- В 3. Косаренко-Косаревич, В.: ДІ МОСКАУЕР СФІНКС. Митос унд Махт ін ден Форштеллунген ібер Остойропа. Ферляг Еремітен-Прессе (Сті штатд Ім Таунус), 1955, сторін 228 та (2 неп.). Ціна \$2.50
124. Полтава, І.: ЕНЕІДА МОДЕРНА, альбо дивні пригоди ченця Григорія Чудотворця, який на Україні що-300 літ воскресє. Поема-Епопея. Накладом Української Видавничої Спілки, Лондон, 1955 стр. 136. Обкладинка та ілюстрації Андрія Сологуба. Ціна \$1.-
125. * УКРАЇНСЬКИЙ ЗБІРНИК, книга 2-а. (Видання) Інституту для вивчення історії та культури ССРСР. Мюнхен, 1955, сторін 143 (І).
126. * УКРАЇНСЬКИЙ ЗБІРНИК, книга 3-я. (Видання) Інституту для вивчення історії та культури ССРСР. Мюнхен, 1955, сторін 208. Цик.
127. Косинка, Григорій: ФАВСТ ІЗ ПОДІЛЛЯ. Редакція і передмова Бог - жана Кравцева, (Видання) Організації Оборони Чотирьох Свобід України. Нью Йорк, 1955, сторін 96.
128. Бичицький, З.: ІВАН ГУС, історично-біографічна студія. 3-є видання. Накладом Християнського В-ва "Дорога Правди", Торонто -Вінніпег, 1955, сторін 200, ціна \$1.50.
129. Майстренко, І.: "КРИЗОВІ ПРОЦЕСИ В СОВ. ЕКОНОМІЦІ". Інститут для вивчення історії та культури ССРСР. Досліди і матеріали. Серія ч. 29. Мюнхен, 1955, сторін 124 (Циклостиль).
130. Артищенко, Ю., інж.: ГЕНЕРАЛ БОРИС ПОДЖІО, видання Укр. Воєнно-Історичного Інституту в Торонті, Торонто, 1955, сторін 16.
131. Колісник, Д.: МОЄ СЕЛО (Оповідання), частина третя (перша частина цієї книжки появилась 1950 р., має 167 ст., ціна \$1.), друга частина появилась 1952 р., має сторін 159, ціна \$1.25). Саскєтун, Канада, 1955, сторін 223 (І), ціна \$1.25.
132. Бортнянський, Д.: ГОСПОДИ БОЖЕ ІЗРАІЛЕВ, (ноти) на чол. хор. В опрацюванні хору Греко-Кат. Богословії, Гіршберг (Німеччина) Хор Сурми. Вінніпег, Канада, 1955; концерт ч. XXVI. ст. 15. ц \$1.
133. Мудрик, Ніна: НАМИСТЕЧКО (ілюстровані, віршовані казочки). Пластова Бібліотека, ч. І. Клівленд, ЗДА, 1955, сторін 32 та (4 неп.),
134. Чапленко, Василь: УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРНА МОВА (XVII ст. - 1917р) Нью-Йорк, 1955, сторін 328, 8-ка, ціна \$5. (Видано під фірмою : Українського Технічного Інституту у Нью Йорку. Катедра Українознавства. Накладом Автора). Тираж 500 пр.
135. Чайковський, Андрій: ОДАРКА, повістка для дітей. З малюнками Петра Андрусова. Накладом Вид. С-ки Тризуб, Вінніпег, Ман., Канада, 1955 року, сторін 48. Ціна .50с
136. Косинка, Гр.: ФАВСТ ІЗ ПОДІЛЛЯ. Редакція і передмова Б. Кравцева. Видання Укр. Нар. Університет (при ООЧСУ). Нью Йорк, 1955 р., сторін 96. Ціна 75с.

ВИДАННЯ, ЩО ПОЯВЛЯЛИСЬ ЗА ЧАС
2-ї СВІТОВОЇ ВІЙНИ (УКРАЇНА)
(гляди початок у ч. 5)

- Українське Слово** (УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО), де виходило, від якого року та коли перестало виходити? Хто його видавав (напрямок?).
- ГОЛОС ВОЛИНИ** (ГОЛОС ВОЛИНИ), потрібні всі дані, як це було вказано в попередньому ч. "Біблос'у".
- НОВА ДОБА** (НОВА ДОБА). Де і в який час виходив? Потрібні всі ті дані, що вказані в попередньому числі Біблосу.
- УМАНСЬКИЙ ГОЛОС** (УМАНСЬКИЙ ГОЛОС) виходив в Умані. Треба: час, хто видавав і як довго появлявся та який був його політичний напрямок?
- УКРАЇНА** (НОВА УКРАЇНА). Потрібні всі дані, як повище. Крім того вказати дані, чи наступна назва, що є тотожна, - є це саме видання, лише інше оформлення, чи інше взагалі?
- Нова Україна** (НОВА УКРАЇНА), потрібні дані, як це вказано повище.
- Миргородські Вісті** (МИРГОРОДСЬКІ ВІСТІ), потрібні всі докладні дані, як повище. Газета виходила в Миргороді. Хто видавав її?
- Українські Повини** (УКРАЇНСЬКІ ПОВИНИ), де появлялись, хто редагував, який напрямок політичний і т.п.
- ВІДРОДЖЕННЯ** (ВІДРОДЖЕННЯ), де виходила ця газета, коли, хто її видавав? Потрібні комплетні дані.
- ЖИТТЯ ХВИЛЯ** (ЖИТТЯ ХВИЛЯ), потрібні всі дані, як повище: де виходила, коли, хто редагував, якого політ. напрямку і т.д.
- ЖИТТЯ ЗІНЬКІВЩИНИ** (ЖИТТЯ ЗІНЬКІВЩИНИ). Виходила в Зінькові. Потрібні решта даних, як повище.
- ЗА КРАЄ ЖИТТЯ** (ЗА КРАЄ ЖИТТЯ). Де виходила, хто її видава і, т.п. Потрібні всі дані, як повище.
- Костопільські Вісті** (КОСТОПІЛЬСЬКІ ВІСТІ), виходили в Костополі. Але від якого часу, як довго, хто редагував і т.п.
- Костянтинівські Вісті** (КОСТЯНТИНІВСЬКІ ВІСТІ). Потрібні всі дані, як повище. Виходили в Константинові чи в Староконстантинові?
- НОВІ ВІСТІ** (КОСТЯНТИНОГРАДСЬКІ ВІСТІ) НОВІ). Виходили в Костянтинogradі. Хто видавав? Потрібні всі дані, як повище.
- Вісник** (КРЕМ'ЯНЕНЬКИЙ ВІСНИК). Виходили в Крем'янці. Потрібні і інші доповнюючі відомості, як повище.
- ЛЕБЕДИНСЬКИЙ ВІСНИК** (ЛЕБЕДИНСЬКИЙ ВІСНИК). Виходив в Лебедині (?). Потрібні всі доповнюючі дані, як повище.
- ВІДЛЕТЕНЬ** (ВІДЛЕТЕНЬ). Де і коли виходив? Хто видавав? Потрібні і інші доповнюючі відомості, як повище.
- Васильківські Вісті** (ВАСИЛЬКІВСЬКІ ВІСТІ) Виходили в Василькові. Як і коли та їх видавав? Потрібні інші доповнюючі дані.
- ВІДРОДЖЕННЯ** (ВІДРОДЖЕННЯ). Де й коли ця газета, чи журнал виходила? Це є ця сама газета, що подана повище, чи інша?
- ОСТАННІ ВІСТІ** (ОСТАННІ ВІСТІ). Потрібні всі доповнюючі дані, як і в повищих назвах (де виходила ця газета?).
- ПАВЛОГРАДСЬКА ГАЗЕТА** (ПАВЛОГРАДСЬКА ГАЗЕТА). Виходила в Павлограді. Потрібні теж всі інші дані, як повище.
- ПІНСЬКА ГАЗЕТА** (ПІНСЬКА ГАЗЕТА). Виходила в Пинську. Якого вона була політ. напрямку? Потрібні й інші доповнюючі дані.
- ПОДОЛЯНИН** (ПОДОЛЯНИН). Де вона виходила? Потрібні теж всі інші дані, як в повищих назвах.
- РІДНА НИВА** (РІДНА НИВА), де, коли виходила і хто її видавав? Потрібні теж всі інші дані.
- РІДНА НИВА** (РІДНА НИВА). Чи це ця сама газета, чи інша, лише назва подава і інакше оформлена? Потрібні й інші дані.
- РІДНЕ СЛОВО** (РІДНЕ СЛОВО). Де воно виходило? Потрібні теж всі інші дані, як і до повищих назв.

Нове Українське Слово

(НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО). Виходило в Києві від квітня (? 1942 року. Назву "НОВЕ", прибрало тоді, як під тиском німецьких окупантів, попередис "УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО", яке виходило в Києві від вересня 1941 року (неоф. орган ОУН полк. Мельника), було закрито, а на його місце почало появлятися "НОВЕ УКР. СЛОВО" і мало пронімецький характер. Мабуть редагував його якийсь вислужник Штепа (?) (СВІТАНОК), де й коли появлявся? Потрібні всі дані, як до повних назв.

Світлик

Світлі Промінь

(СВІТЛІ ПРОМІНЬ). Де й коли виходив? Хто редагував і якого був політ. напрямку? Потрібні й інші дані.

Вечірній Листок

(ВЕЧІРНІЙ ЛИСТОК), потрібні всі інші дані, як і попередних назвах.

Визволення

(ВИЗВОЛЕННЯ), де й коли виходила ця газета? Потрібні й інші дані, як і до повних назв.

Вінницькі Вісті

(ВІННИЦЬКІ ВІСТІ). Виходила ця газета в м. Вінниці від вересня 1941 року. (Можливо й скорше?). Спочатку редагував її покійний Іван Рогач. За його редагування ця газета мала по лівій стороні вгорі побіч наголовку, український національний тризуб, а по правій стороні - була свастика. Опісля ціх самі знаки були переставлені навпаки: значить Тризуб на праву, а свастика - на ліву сторону. Опісля сл. п. І. Рогач перенісся був до м. Києва, а часопис у Вінниці виходив ще якийсь час далі, але вже без згаданих знаків. Як довго виходив - не відомо. Просимо подати докладніші відомості!

(Замітка: Тут подано це, що я сам на власні очі бачив і ті числа газети читав! М. Сидор-Чарторийський).

Ми менш-більш - вичерпали нам відомі назви, що появлялися друком в окупованій німцями Східньо-Українських Областях, в тзв "Райхскомісаріяті". Хто мав би будьякі доповнення, прохаємо конечно подати нам для використання в журнарі "Біблос'і".

ПОВІДНИК

"БЮЛЕТЕНЬ СВУ", Орган Головної Управи Спідки Визволення України. Виходить уже 4-й рік у Мюнхені, Німеччина. Появляється друком раз що два місяці (двомісячник). Поодиноке число на 12 сторінок великого формату, коштує в ЗДА 35с. Передплата на 1 рік - \$2.- Адреса: С. В. У. (п. І. Галушка), Мюнхен, 2., Лязареттштрассе, 11а, Німеччина. (Досі, за липень-серпень 1955 р, появилсь уже 15 чисел)

*

"МИ І СВІТ", український магазин. Виходить уже 6-й рік. Редактор і видавець Микола Колянківський. До травня 1955 року виходив у Франції, а від 1. червня 1955 року виходить що-місяця в Торонто, Онт., Канада. Ціна одночо числа (48 сторінок малого формату) коштує 25 с., передплата на 1 рік -- \$3.- Адреса: 278 Батирст Ст., Торонто, Онт., Канада.

ЗАКЛИК

Очим звертаємо до всіх Вш. Читачів та Передплатників "БІБЛОС'у" допомогти нам своїми передплатами вдержати цей журнал та поширити його шляхом приєднування передплатників! Ми його вдержимо, але КОНЕЧНО ПОТРІБНО КОЖНОМУ ПЕРЕДПЛАТНИКОВІ ПРИЄДНАТИ БОДАЙ ШЕ ОДНОГО -ВВОХ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ для нашого журналу "БІБЛОС'і" ВИКОРИСТАЙМО ОСІННІ ДНІ ТА, замість прес-фонду, - приєднаймо по декілька нових передплатників для "БІБЛОС'у"! Знова ж дармових читачів, просимо нарешті переслати \$2.- на однорічну передплату, бо кожне зволікання, це непевність, яка нікому нічого не дає! Не відкладайте, але негайно передплачуйте!!



НАША РОЗМОВА

***Всч. о. Ференч, Еріксон, Канада:
 Широ дякуємо за признання для нашого журнальчика "Біблос". Заплату за посилу отримали і щиро Вам за все дякуємо. Привіт!

***Всч. о. Е. Мацейкох, Рівергед, Н. Й:

Широ дякуємо Вам за посилку й опис, який теж отримали і дещо з цього вже використовуємо, а решту - пізніше.

Зокрема вдячні Вам за признання для нашої скромної праці. Вона справді "мозольна і трудна", як Ви пишете, але ми завжди віримо в Божу і людську поміч, тож і успіх буде!

Всі дані про Ваші власні книжки ми помішуватимемо у списку під відповідними роками, а пізніше, можливо, помістимо всі Ваші видання, взяті разом.

Переслану нам рецензію - використаємо.

Що до можливості видати згадану Вами книжку, то ми в тій же справі написали Вам окремо, але ждемо на Ваші конкретні зарядження і зробимо, як багатимете.

***Вп. Боднарчук, І., Віндзор, Онт, Канада. Вашу посилку отримали, і щиро дякуємо за пам'ять.

Якщо маєте ще дещо з своїх видань, просимо нам їх переслати, а ми радо все використаємо.

В цьому ж числі "Біблос" у" описуємо в розділі "Рецензії" також про Вашу посилку.

**Вп. п. Дзядів, І.; Чатгем, Н. Дж. Широ дякуємо за передплату на "Біблос", яку отримали і вписали Журнал висилатимемо безпосередньо на Вашу адресу.

Було б дуже бажано, щоб Ви, так як обіцяли, доповнили деякі описи новими даними. Привіт!

***Всч. о. Д. Попович, Мундер, Канада

Широ дякуємо за надіслані матеріяли. Використаємо. Привіт!

***Вп. проф. Яр. Рудницький, Вінніпег, Канада. Книжки й матеріяли отримали. Містимо дещо в цьому числі, а решту використаємо в наступних. Пишіть нам! Привіт!

***Вп. п. Кочан, Джоліет, Іллінойс: Передплату отримали, вписали і все висилаємо. Заплачено за один рік. Широ вітаємо Вас!

***Вп. проф. А. Григорович, Гамільтн Канада. Листа і передплату отримали і вписали, а потрібне вислали. Ваші замітки і побажання взяли до відома і зробили так, як Ви бажали. Ждемо на матеріяли, що Ви їх обіцяли. Висилайте, а ми радо будемо їх помішувати, тим більше, що це буде дуже інтересний матеріял для наших читачів. Привіт!

***Вп. п. Скляр, Блюмінгтон, Індіана: Все отримали й потрібне вислали! Решту вишлемо пізніше. Привіт!

***Вп. ред. М. Лавренко, Буенос Айрс Аргентина. Широ дякуємо Вам за листа і всі побажання та замітки, які Ви подали, бо це нам потрібне й корисне. Пишете, що краще було б назвати, замість "Біблос", "Книга" або "Книгопис". Можливо, але вже не будемо переіначувати. Всі Ваші замітки є дуже інтересні, одначе, нам видається, що годі було б їх живцем прийняти. Напр. Ви кажете замість "рецензент"-писати "оглядач", замість "терен" - "простір", і т.д. Ми погоджуємося з Вами, що найкраще вживати українські відповідники і не насичувати мови чужими словами, але "терен" і "простір" це не те саме. Також важко таку втерту й давно прийнятту назву в українську літературну мову, як "рецензія", "рецензент", замінювати на "оглядач".

Не зважаючи на це, ми приймаємо інші Ваші замітки до відома та вважаємо їх зовсім правильними і для нас корисними.

За все щиро Вам дякуємо і запрошуємо до співпраці. Привіт!
 (Журнал висилаємо Вам кожночасно, як лиш' з'являється з друку!).

"BIBLOS"

UKRAINIAN BIBLIOGRAPHICAL MONTHLY

Address: "BIBLOS" 41 E. 7th St. NYC 3.

Subscription per year \$2.00

Foreign Countries \$2.50

SINGLE COPY 20¢

Editor: N. Sydor Czartorysky, Ph. D.

"БІБЛОС"

місячник бібліографії і рецензій
 Відповідальний редактор:
 д-р М. Сидор Чарторійський

Статті, підписані прізвищем чи псевдонімом автора, не завжди відповідають поглядам Редакції.
 Матеріяли надсилати на адресу Редакції.



*Mr. J. Bodnarчук
 41 E. 7th St.
 New York 3, N.Y.*

*BIBLOS
 41 E. 7th St.
 New York 3, N.Y.*